

美国 外交政策

上

〔美〕托马斯·帕特森等著 李庆余译

MEIGUO
WAIJIAO
ZHENGCE



33.8563
1-C18

-342

美国外交政策

〔美〕托马斯·G. 帕特森

J. 加里·克利福德

著

李庆余 译

肯尼思·J. 哈根

吴世民 校
郭健

上



中国社会科学出版社

33.8163
1-618

美国外交政策

〔美〕托马斯·G. 帕特森

J. 加里·克利福德 著 李庆余 译

肯尼思·J. 哈根

郭健 时殷弘 校
张新华 杨大庆



中国社会科学出版社

责任编辑 徐葆初
责任校对 孟繁红
徐幼玲
封面设计 鹿耀世
版式设计 李 勤

美国外交政策

Meiguo Waijiaozhengce

(上、下册)

*

中国社会科学出版社 出版
发行

新华书店 经销

北京印刷厂印刷

850×1168毫米 32开本 31.125印张 4插页 826千字

1989年12月第1版 1989年12月第1次印刷

印数1—2 000 册

ISBN 7-5004-0356-9/K·35 定价：(平) 13.10元

译者前言

《美国外交政策》是一本供美国大学生与研究生用的教科书，系统地阐述美国独立前后到20世纪80年代各个历史时期的外交政策。1977年第一版问世后，即受到广泛好评，被许多大学采用。据调查，在同类著作中，其采用率最高。20年来具有权威地位的《美国人民外交史》已退居其后。1983年与1988年该书发行第二版与第三版。中译本是根据1988年的最新版本译出的。

主要著者托马斯·帕特森是美国外交史学界的后起之秀，1968年在伯克利大学取得博士学位，现任美国康涅狄格州立大学教授、美国外交史学家协会主席、《外交史》杂志主编。他的论著甚多，除本书外，著有《苏美对抗》、《在每一条战线上：冷战的形成》，编有《美国外交史上的主要问题》、《冷战与遏制》等书，还在美国学术刊物上发表100多篇论文与书评。两位协作者克利福德与哈根各自在印第安纳大学与克拉蒙特研究院取得博士学位，前者著有《平民士兵》一书，获得美国历史学家组织颁发的特纳奖，后者著有《美国炮舰外交与旧海军，1877—1889》等书。帕特森等人把自己列入美国新左派，但他们也接受了现实主义学派的影响。他们认为，在新的形势下，美国应该采取比较现实的态度，反对使用战争与恫吓手段，反对冷战政策，主张停止对抗与核竞赛，缓和国际紧张局势。这些观点，在《美国外交政策》一书中有所反映。

近50年来，美国出版了不少外交通史著作，其中以《美国外交史》（塞缪尔·比米斯著）、《美国人民外交史》（托马斯·贝利著）和本书为最有代表性。1936年《美国外交史》的出版是美国外交史学形成的里程碑，比米斯研究了多国档案，开始把外交史的研究

DAD35/01

建立在丰富的第一手资料的基础上，从而使它在美国成为一门独立的学科。此后20年，美国的大学都以它为教科书，开设起外交史课程。但《美国外交史》是一部国家主义派的代表作，竭力为美国政府进行辩护。该书后来被新左派学者批评为“官方文书的编纂”，50年代时，已逐渐在大学讲坛上销声匿迹。取而代之的是《美国人民外交史》。它于1940年出版。著者贝利认为，美国外交是人民的外交，公众舆论决定国家基本的外交政策，总统与政府是这些政策的执行者，体现了人民的要求。贝利以这一论点来为美国政府的政策辩护，但不同于对官方文书简单的解释与颂扬，在外交史的研究方面另辟蹊径，深入一步，因此受到了欢迎。该书至1980年发行第10版，影响之大，由此可见。

然而，实践是检验真理的标准。第二次世界大战以来，美国外交政策的侵略扩张性质已暴露无遗，引起美国人民的反对。60年代中爆发了美国历史上空前规模的反战和平运动。在这一背景下，“人民外交论”动摇了，新的探索开始了，新左派外交史学产生了。新左派对二战以来美国的外交政策加以抨击，并进一步追溯美国建国以来外交的基本特征，这就是扩张，并指出了美国扩张的经济根源。《美国外交政策》就是以扩张为主旋律来阐明美国外交政策演变过程的，书中对美国历史上对印第安人的征服、领土扩张、镇压菲律宾起义、特别是越南战争作了一定程度的揭露。越南战争“使美国在60年代末成为‘跛足巨人’”。著者认为，第二次世界大战后，美国对外扩张在很大程度上是为了取得外国的原料与市场，每次经济危机促使对外扩张与战争。与《美国外交史》和《美国人民外交史》不同，它摒弃了国家主义的论调，对美国外交政策持批评立场。这是该书的主要特点。《美国外交政策》还注意吸取外交史学界新的研究成果来推翻旧的论说。例如著者在阐述美西战争时，否定了“公众舆论”说。“公众舆论”说，不仅对美西战争，而且对整个美国外交史的研究也有很深的影响，因此，推翻这一论说，会把美国外交史的研究提高到一个新的水平。在某种意义上说，该书是近20年来美国外交史学，特别

是新左派与现实主义派研究成果的概括，因此，它具有较高的学术水平。这是本书又一个特点。再次，《美国外交政策》一书在写作方法上也确有创新。在著者看来，人是历史活动的中心，因此强调了外交决策人物在外交抉择中的作用。书中每一章的第一节介绍一个对外交抉择发生重大影响的真实故事，把读者带进具体的外交领域。在接着的对外交政策的阐述中，大量运用决策者的重要言论，让他们“自己为自己说话”。这些使该书读起来饶有兴趣，而这往往是外交史著作不容易做到的。

一本外交通史著作不可能尽善尽美。《美国外交政策》也有它的不足之处。例如，每章份量不甚平衡，个别章节内容显得单薄；由于是集体的创作，内容上有时缺少前后呼应，个别的地方有语句与引文的重复。当然，这些缺点不会降低该书的学术水平与使用价值。

本书主要著者帕特森教授得知中译本将出版的消息，非常高兴，特为中译本写了序言，想来会受到读者欢迎。

原书附有20多幅地图和一些图片、图表、插图，因为技术条件所限，除个别外都从略。书末两个附录：美国外交决策人表、总参考书目，与正文中多有重复，中译本也都从略。

译者限于水平，译文中错误在所难免，请专家与广大读者批评指正。

译 者

中译本序言

1987年5月和6月，我在中华人民共和国的一些大学与学院作演讲时，高兴地获悉中国学者已经知道我的著作《美国外交政策》。在写作这本美国外交史时，康涅狄格大学的J.加里·克利福德教授和美国海军学院的肯尼思·J.哈根教授曾与我协作。此项工作开始时，我们都同意强调美国历史的主旋律——扩张。我在中国的演讲也对美国人民的这一重要特性给予相当的注意。

扩张主义——地理的、经济的、政治的与文化的——是殖民地时代以来美国经历的核心。美国从各君主国家互相敌对的世界中的一个年轻的共和制国家变成了一个全球性的帝国。为了扩张和维护其世界范围的利益，美国经常对其它国家实行军事干涉，操纵它们的政治制度，影响它们的文化，控制它们的经济。有时命令军队发动侵略；有时由中央情报局策划隐蔽的活动；有时则利用外援施加影响。

美国人通常认为，他们对别人发生影响是件好事——每一方都得到好处。有些美国人甚至相信，他们负有影响其它民族、促进其繁荣、进步和民主的使命。然而，许多美国人却陷入困境：他们信仰自决原则，但是往往以破坏这一原则的方法在国外行使他们的权力。他们发现，他们的行动违背了他们自己的《独立宣言》和《宪法》。他们也终于认识到美国国内的制度正在堕落。那就是，总统独揽大权，从而破坏了互相制约和互相平衡的政体；为维护帝国而建立了庞大的军事体制；美国的税金不得不从各项社会计划转而用于军事方面。华盛顿特区的联邦政府也经常试图压制外交政策的批评者，威胁公民的言论自由和行动自由。许多美国人开始懂得，帝国与自由是不能共存的。

20世纪60年代，当美国在东南亚进行大规模战争时，如何使原则与实践相一致的问题变得突出起来。越南战争是美国进行的时间最长的战争，它深深地分裂了美国人民。美国人对干涉是否合乎道义，以及美国的国家利益在越南究竟在多大程度上受到危害产生了疑问。但是他们主要考虑的是这种长期存在的困境：相信所有民族都享有自决权的美国人怎么可以如此大规模地和粗暴地干涉一个亚洲小国呢？美国人民以最有力的方式对这一问题展开了辩论，这场辩论今天还在进行。因此，本书是关于美国人怎样扩张、怎样成为帝国和怎样力图理解他们的原则与实践相矛盾的历史。我们大家都得以目睹这场斗争，听取这场辩论并估量其结果，因为言论自由在美国仍然是一项受到珍视的原则。作为一个学者，我享有按我的愿望撰写我国历史、按我的看法解释历史记录的自由。克利福德教授和哈根教授享有同样的言论自由，我们希望，我们对美国历史的解释会引起讨论，从而把我们大家都带进一个较为和平的世界。

我应天津南开大学的邀请访问了中国，承蒙杨生茂教授亲切而慷慨地款待。在结束对南开师生的讲学后，我前往南京、上海和北京的一些大学和学院。在南京大学，我有幸会见了李庆余教授。他告诉我，他正在把本书译成中文。我对他致力于这项吃力而费时的计划表示欢迎，因为象任何学者一样，我希望自己的著作有尽可能多的读者。我因该书通过李教授的忘我工作和聪明才智而奉献给中国读者感到荣幸。欢迎批评指教，以便该书再版时得以改进。谢谢诸位。

托马斯·G. 帕特森

序 言

作为学者，我们为《美国外交政策》能代表我们一些最优秀的研究成果和著述而感到自豪，为我们的国内外同事对本书的最新学术成果表示欣赏而高兴，也为学生们发现本书既能引起争论又能引起兴趣而感到满意。能够得到出版第三版的机会，意味着我们可以根据使用者和评论者的批评性建议、我们自己继续进行的研究，以及最近的历史文献，把这两卷著作加以改进，并把这部历史一直写到现在。

撰写一部全面评论性著作必然是一个学习的过程，因为作者必须阅读并综合同行学者富有创造性的大量著作。在这一综合过程中，我们运用了自己对原始资料的研究和我们自己的解释，但事实证明，我们的朋友和同事们在外交史方面的学术成就是不可少的。我们在大量的脚注和参考书目中引用了他们的作品，对他们为第三版和前两版所作的贡献表示衷心的感谢。

我们计划让本书包括研究美国外交史所必需的各种工具。插图紧紧地与正文组成一个整体，其中许多是珍贵和罕见的图片，选自美国、英国和其它国家的图书馆和档案馆。它们的文字说明补充说明了正文中的材料，并另外提供了一些材料。本书还收入一些地图、图表和图片，俾使历史记载臻于精确和完整。各章均有注明任期的总统和国务卿姓名表，书末的附录又增列了参议院外交委员会主席、国防部长和总统国家安全事务助理的姓名。脚注和“参考书目”反映了最新的学术成果，将有助于好学者作进一步的探讨。“总书目”及其分类开列的参考书、文件、文献、与某一国家和地区关系的概览，以及包括“情报”，“核武器竞赛”、“总统”、“宣传”等题目的专题概览各部分也将会起同样作用。

为求连贯、透彻和主题的统一，我们在每一章都论述了这样一些基本要点，如意识形态、经济和战略所产生的影响有多么

大，个性和作风的重要性，国内政治，官场的和行政-立法部门之间的竞争，美国外交政策受到的批评和作出的抉择，国家利益的涵义，历史“教训”，对美国势力的估计，以及美国的干涉对其它文化的影响等。我们强调了扩张主义这一主题。“人民”既是以胜利者又是以牺牲者的身份成为历史的中心。因此我们在论述外交史实时结合了许多传记性材料，并大量引证当事人和学者的话，让他们自己为自己说话。各章开头的一节都是“外交上的十字路口”，即有助于表明这个时代主要特征和问题的一个重大事件。然后把这个开宗明义的插曲置于其广大的历史来龙去脉中，对这一时期的主要问题与特征加以论述。接下来是按年代顺序和按问题叙述的各节。在各章结尾论述这一时期的遗产，即指出每一代美国人给下一代留下哪些教训。

托马斯·G. 帕特森是这项计划的发起人，也是实施这项计划的协调者。他撰写了第五、六、八、九、十、十二、十三、十四、十五、十六各章的大部分，并参加撰写第四、十一两章。J. 加里·克利福德撰写了第一、二、三章的大部分，并参加撰写第十一章。肯尼思·J. 哈根撰写了第七章的大部分，并参加撰写第四章。在本书前后三版的撰写过程中，作者们对彼此的著述相互进行批评，经常交换建议和想法，并作为一个集体进行工作，以确保写出一部前后一致的著作。

在这个第三版中，我们整个地改写了第五章和第十六章。在其它各章，我们增加了新的研究成果和解释。新的地图、图表、插图和文字说明各处都有。“参考书目”、附录、总书目作了修改，并增补到最近。我们还增加了核武器竞赛、美国同加拿大和非洲的关系，以及19世纪美国扩张对美国土著人的影响等内容。^①

我们欢迎学生们和教师们对《美国外交政策》发表评论。

托马斯·G. 帕特森

J. 加里·克利福德

肯尼思·J. 哈根

① 以下有三小段文字是关于中国人名改用汉语拼音的说明以及对帮助本书写作的同行表示感谢等，译文从略。——译者

American Foreign Policy

by

Thomas G. Paterson

J. Garry Clifford

Kenneth J. Hagan

根据美国希思公司 (D. C. Heath and Company)

1988年修订第3版翻译

目 录

序 言.....	(1)
----------	-------

第一章 美国独立的外交政策(从开始到1789年).....	(1)
-------------------------------	-------

一、外交上的十字路口：杰伊、富兰克林和亚当斯 与独立的谈判 (1782年).....	(1)
二、争取独立：原则与现实	(6)
三、与法国的关系	(14)
四、对欧外交的初期阶段	(19)
五、不符合外交礼节的和约：巴黎条约	(24)
六、邦联条例时期棘手的外交	(28)
七、新宪法与开国元老们的遗产	(36)

第二章 在战争世界保持独立与扩张 (1789—	
-------------------------	--

1815年)	(45)
一、外交上的十字路口：“切萨皮克”号事件 (1807年)	(45)
二、欧洲的战争，美国的危机	(50)
三、商业、政治与外交：杰伊条约	(55)
四、平克尼条约，法国，华盛顿的告别词	(60)
五、XYZ 事件与对法国的准战争.....	(63)
六、购买路易斯安那与扩展自由帝国	(70)
七、封锁与强征海员服役：中立国贸易的危险 (1803—1807年).....	(75)
八、“和平强制手段”与1812年战争的来临	(79)
九、陆上与海上维护主权的战争	(84)
十、战时外交与根特和约	(88)
十一、欧洲的战争与美国的独立 (1789—1815年)； 对后世的影响	(93)

第三章 为大陆扩张开辟道路 (1815—1848年)	(100)
----------------------------------	-------

一、外交上的十字路口：格兰德河畔的美墨战争	
(1846年)	(100)
二、“天定命运论”：扩张主义的根源	(103)
三、太平洋上的商业帝国	(109)
四、对佛罗里达的蚕食与鲸吞	(113)
五、门罗主义扫清道路	(118)
六、英美之间的和解与紧张状态	(124)
七、在俄勒冈问题上的争议	(131)
八、夺取得克萨斯	(134)
九、战时外交与和平	(140)
十、1815—1848年大陆扩张的教训与代价	(144)

第四章 喧嚣一时的扩张主义、地方主义和内战

时期的外交 (1848—1865年)	(153)
一、外交上的十字路口：佩里提督“打开日本的大门”	
(1853—1854年)	(153)
二、地方主义与喧嚣一时的扩张主义	(157)
三、南方的帝国美梦：在拉丁美洲挑动战争与奴隶制的	
扩展	(162)
四、不择手段地企图取得古巴	(168)
五、轻轻地把英国推出中美洲	(172)
六、1861年：充满危机的一年	(177)
七、大西洋彼岸的“旁观者”	(184)
八、“第一流强国”：扩张主义的复活	(190)

第五章 全球性角逐与地区性势力(1865—1895年)

一、外交上的十字路口：未能得逞的攫取圣多明各	
的行动 (1869—1870年)	(197)
二、扩张主义、帝国主义和民族主义	(201)
三、经济扩张与外交政策	(204)
四、为了控制海洋：海军扩张	(208)
五、国务卿威廉·H. 西沃德注视未来	(212)
六、北美的竞争者：英国、加拿大和美国	(216)
七、与亚洲的争执：中国、日本和朝鲜	(219)

八、太平洋上的角逐目标：夏威夷和萨摩亚	(225)
九、探索“黑暗大陆”：美国人在非洲	(228)
十、地区性势力：美国在拉丁美洲	(232)
第六章 帝国主义的推进（1895—1900年）	(243)
一、外交上的十字路口：委内瑞拉危机（1895年）	(243)
二、委内瑞拉危机以后的美国对外政策	(248)
三、19世纪90年代美国外交政策的形成	(251)
四、古巴革命与美国（1895—1897年）	(253)
五、通向战争的道路：麦金莱的外交（1897—1898年）	(256)
六、为什么进行战争：利用机会	(260)
七、西班牙—美国—古巴—菲律宾战争	(263)
八、和平与帝国：在美国的争论	(267)
九、亚洲的挑战：菲律宾的起义和中国的“门户开放”	(269)
十、走向世界强国（1895—1900年）	(274)
第七章 治理和扩大美利坚帝国（1900—	
1914年）	(281)
一、外交上的十字路口：取得巴拿马（1903年）	(281)
二、塑造美利坚帝国的保守派人物	(287)
三、古巴保护国	(293)
四、对加勒比海的警察行动：委内瑞拉、多米尼加	
共和国与罗斯福对门罗主义的引伸	(297)
五、谋求海地和尼加拉瓜的稳定	(300)
六、干涉墨西哥	(303)
七、在东亚的“门户开放”政策与金元外交	(309)
八、英美和解	(316)
九、“大战”前夕的美国外交政策	(321)
索 引	(333)

目 录

第八章 通过世界大战改革世界 (1914—1920年).....	369
一、外交上的十字路口：“卢西塔尼亚”号的 沉没 (1915年).....	369
二、中立的不现实	375
三、公海上的屠杀：潜水艇和中立权利	381
四、乘客、航行危险和保证：陷入第一次世界大战	386
五、伍德罗·威尔逊和1917年的参战决定.....	389
六、准备战争	393
七、在大洋彼岸：赢得战争	395
八、准备和平：“十四点”纲领，停战，协约国之间的竞争	399
九、缔造和平：凡尔赛的巴黎会议	403
十、原则与党派偏见：在国内围绕国际联盟的斗争	406
十一、遏制布尔什维克幽灵：干涉俄国	412
十二、美国扩张与第一次世界大战	417
第九章 力不从心的大国：对欧关系(1920—1939年).....	426
一、外交上的十字路口：富兰克林·D. 罗斯福 与承认俄国 (1933年).....	426
二、独立的国际主义：两次大战之间时期的外交家和外交	431
三、美国扩张与不稳定的世界经济	439
四、和平、国联与裁军：失败的选择	444
五、不稳定的苏美关系	448
六、希特勒的德国、绥靖政策与战争的来临	453
七、美国“孤立主义”和中立法	458
八、战争前夕的罗斯福和美国	461
第十章 权力问题：与亚洲和拉丁美洲的关系 (1920—1939年)	473

一、外交上的十字路口：1931—1932年的满洲危机	473
二、寻求非军事的外交政策	477
三、华盛顿会议：海军与亚洲	479
四、中国民族主义的兴起	481
五、“新秩序”与日美冲突	484
六、在拉丁美洲实行睦邻政策	489
七、财富的兼并：同拉丁美洲的经济联系	492
八、圣多明各和尼加拉瓜：学会新方法	494
九、海军陆战队对海地的统治	498
十、颠覆古巴的民族主义	502
十一、墨西哥的民族主义，石油与妥协	505
十二、泛美主义与战争的临近	508
十三、大战前夜	510
第十一章 第二次世界大战：同盟国外交的考验	
(1939—1945年)	518
一、外交上的十字路口：“大西洋宪章”会议(1941年)	518
二、一步一步走向对德战争(1939—1941年)	523
三、通向珍珠港：1939—1941年的日美关系	532
四、战时外交的性质	539
五、大同盟，1941—1943年的战略与分歧	542
六、附属问题：中国与在亚洲的战争	551
七、目击大屠杀：美国人与欧洲犹太人的处境	557
八、筹划战后和平(1943—1945年)	563
九、雅尔塔会议	570
十、各谋私利：盟国的分歧与势力范围	575
十一、胜利与悲剧：波茨坦会议与第二次世界大战的遗产	581
第十二章 冷战的起源(1945—1950年)	594
一、外交上的十字路口：广岛投下的原子弹(1945年)	594
二、苏美对抗	600
三、东欧的外交战场所	605
四、对俄国人采取强硬态度(1946年)	610
五、许许多多的争端：贷款、原子弹和德国问题	613